

MEMORANDUM ON STUDENT EXCHANGE
BETWEEN
INSTITUTE OF SCIENCE
SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
AND
GRADUATE SCHOOL OF SCIENCE / SCHOOL OF SCIENCE,
OSAKA UNIVERSITY

The agreement for the academic exchange program between Institute of Science, Suranaree University of Technology, Thailand and Graduate School of Science / School of Science, Osaka University, Japan, as it relates to the exchange of students, shall be implemented in the following way:

- Article 1 The exchange students under the terms of this memorandum shall be selected initially by the home university, and the host university shall make final admission decisions in each case.
- Article 2 Each year, no more than 5 students per academic year may be enrolled at the partner university. The actual number of students will be determined yearly by mutual consultation in advance. The exchange aims for a balance in the number of students exchanged over the term of this memorandum.
- Article 3 The period of enrollment of the students shall not exceed one year.
- Article 4 The students shall continue their enrollment at the home university and pay tuition fees to their home university during the term of the exchange. The host university shall waive application, matriculation, and tuition fees for the exchange students.
- Article 5 The field of study for each student shall be such that the host university can appoint a qualified advisor and provide appropriate courses of study.
- Article 6 In order to carry out his or her course of study, each student shall possess sufficient language ability, as specified by the host university.
- Article 7 Participating students shall continue as candidates for degrees at their home university and will not be candidates for degrees at the host university during the term of study at the host university.
- Article 8 Students participating in the student exchange program shall, during the term of exchange, adhere to the rules of the host institution, in addition to adhering to the rules of the home institution.
- Article 9 For the purpose of promoting exchange among students, each university shall endeavor to encourage graduate student participation in the event of research exchanges between researchers.

- Article 10 Both universities agree to provide appropriate documentation of course work completed by the students, and the host university shall provide academic information regarding the performance of the students during the term of study. It is understood that the home university shall be responsible for awarding subject credit, based upon work undertaken and evaluated at the host university.
- Article 11 The host university shall assist the students in finding adequate housing on or near the campus.
- Article 12 The intellectual property rights that arise as a result of any collaborative research or activity under this memorandum will be detailed on a case-by-case basis and in consistence with the intellectual property policies of both universities.
- Article 13 Both universities agree to mutually cooperate concerning any issues of crisis management that may arise within the course of exchange.
- Article 14 Sources of funding to support these student exchange activities can be decided on a case-by-case basis.
- Article 15 This memorandum shall enter into force on the date of its signing by the representatives of both universities and shall be in force during the term of the agreement on academic exchange between both universities.
- Article 16 This memorandum is subject to revisions by mutual written consent.
- Article 17 Either university may, by giving 6 months' written notice to the other university, terminate this memorandum. However, students who have commenced their study at the host university before the date of termination may continue to complete their study for the originally scheduled period.
- Article 18 This memorandum is to be executed in English and each university shall retain a copy.

Date: 1 Aug. 2012

Date: 8 Aug. 2012



Prapun Manyum
Dean
Institute of Science
Suranaree University of Technology



Atsushi Shinohara
Dean
Graduate School of Science / School of Science
Osaka University

สรุปลงสาระสำคัญ
(ร่าง) บันทึกเรื่องการแลกเปลี่ยนนักศึกษา
ระหว่างสำนักวิชาวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีและ
Graduate School of Science / School of Science มหาวิทยาลัยโอซาก้า

1. (ร่าง) บันทึกเรื่องการแลกเปลี่ยนนักศึกษา ระหว่างสำนักวิชาวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และ Graduate School of Science / School of Science มหาวิทยาลัยโอซาก้า สรุปลงสาระสำคัญ ดังนี้

1.1 **หน่วยงานเจ้าของเรื่อง:** สำนักวิชาวิทยาศาสตร์

1.2 **การดำเนินการ:** การแลกเปลี่ยนนักศึกษา จะดำเนินการภายใต้กรอบเกณฑ์ โดยสรุป ดังนี้

1.2.1 มหาวิทยาลัยเจ้าบ้าน (home university) จะคัดเลือกนักศึกษาและมหาวิทยาลัยเจ้าภาพ (host university) จะพิจารณารับนักศึกษาแลกเปลี่ยน โดยในแต่ละปีการศึกษาจะแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างกันไม่เกิน 5 คน ต่อปี ระยะเวลาไม่เกิน 1 ปี ทั้งนี้จำนวนแลกเปลี่ยนควรจะเท่าเทียมกันระหว่างสองฝ่าย

1.2.2 นักศึกษาแลกเปลี่ยนจะชำระค่าลงทะเบียน ณ มหาวิทยาลัยเจ้าบ้าน และเจ้าภาพ แต่ละฝ่ายจะยกเว้นค่าธรรมเนียม และค่าลงทะเบียน จากนักศึกษาแลกเปลี่ยน

1.2.3 มหาวิทยาลัยเจ้าบ้านจะให้หน่วยกิตกับผลการเรียนที่นักศึกษาได้รับการประเมินจากมหาวิทยาลัยเจ้าภาพ

1.2.4 แต่ละฝ่ายจะสามารถยกเลิกข้อตกลงนี้ได้โดยแจ้งล่วงหน้า 6 เดือน อย่างไรก็ตาม นักศึกษาแลกเปลี่ยนที่เริ่มศึกษาก่อนสิ้นสุดระยะเวลาข้อตกลงจะสามารถศึกษาจนครบกำหนดได้

2. **ข้อมูลโดยสรุปเกี่ยวกับมหาวิทยาลัยโอซาก้า:** เป็นมหาวิทยาลัยของรัฐบาล เป็นหนึ่งใน Imperial University (ก่อตั้งเมื่อปี ค.ศ. 1931 เป็นลำดับที่หก โดยเปิดสอนคณะแพทยศาสตร์และวิทยาศาสตร์) และเปลี่ยนเป็นระบบใหม่ภายหลังการปฏิรูปการศึกษาในปี ค.ศ. 1949 จัดเป็นมหาวิทยาลัยชั้นนำของญี่ปุ่น ประกอบด้วย 11 คณะ และบัณฑิตวิทยาลัยอีก 16 คณะ มีนักศึกษา 15,865 คน (นักศึกษานานาชาติ 1,608) และอาจารย์ 2,978 คน
